



**Manual de instrucciones**  
*Manual de instruções*  
Instruction manual  
*Manuel d'instructions*



## **Convector de cristal**

Convector de vidro

Glass convector

*Convecteur en verre*

**Ref.07182**



**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

*Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:*

**INFORMACIÓN GENERAL**

- ▶ **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.
- ▶ **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato.
- ▶ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- ▶ Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- ▶ Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben solo encender / apagar el aparato siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que tiene el aparato. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.

- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarse en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.
- ▶ No colocar el aparato debajo de toma de corriente.
- ▶ No usar si se ha caído.

- ▶ No usar si hay señales visibles de daño al aparato.
- ▶ Coloque el aparato sobre una superficie plana y seca.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

ES

PT

EN

FR

## PRECAUCIÓN

- Algunas partes del calentador pueden calentarse mucho y causar quemaduras. No toque las superficies calientes. Se debe prestar especial atención donde los niños y las personas vulnerables están presentes.

## NOTA

- Estos calentadores están destinados solo para uso doméstico. Se pueden utilizar como electrodomésticos portátiles y electrodomésticos de montaje en pared.

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Panel de vidrio negro elegante.
- Elemento calefactor de aluminio de alta calidad: calentamiento rápido con mayor ahorro de energía.
- Control de pantalla táctil y control remoto.
- Pantalla digital con control de temperatura ambiente.
- Para montaje en pared o de pie con base.

## INSTALACIÓN

### MONTAJE SUELO

- Mientras se usa en el suelo se convierte en un convector portátil (sin asa de transporte). Para ello tiene que fijar la base/pies en la carcasa del calentador con los tornillos ST12X4mm (8 piezas) suministrados.



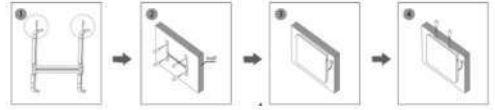
### MONTAJE EN PARED

- Tenga en cuenta que el producto debe instalarse al menos a 15 cm del suelo y a 50 cm del techo.
- Para el montaje de pared:

1. Coja el soporte de la pared y marque los puntos de anclaje donde tendrá que hacer los agujeros.
2. Taladre los agujeros, inserte los tacos del tamaño del agujero y fije el soporte en la pared con los tornillos correspondientes, vea la imagen 2.
3. Coloque el calentador en la posición adecuada,

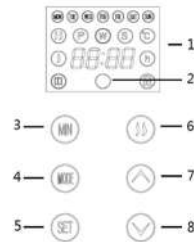
asegurándose que queda alineado con el soporte, vea la imagen 3.

4. Apriete el tornillo en la parte superior del soporte para que quede más seguro y firme.



## OPERACIÓN

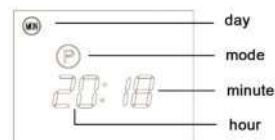
- Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada en una fuente de alimentación de CA que tenga el mismo voltaje que el que se muestra en su etiqueta de clasificación 220/240V-50/60Hz.
- Los botones de la pantalla táctil ubicados en el producto corresponden a las funciones del control remoto:



1. Pantalla
2. Receptor
3. Botón de minutos
4. Botón de modo
5. Configuración del botón
6. Botón de calentamiento
7. Temperatura "+" y botón de ajuste de la hora de inicio.
8. Temperaturas "-" y detener el botón de ajuste de tim.




### P MODE (MODO DE ESPERA)

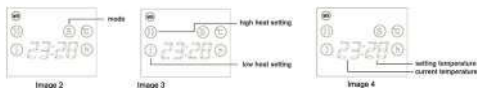
- Antes de trabajar con el calentador, debe encender el interruptor lateral. La pantalla se muestra como una imagen, está en modo de espera, no se calienta, aparece "P" en la pantalla.



- Mantenga presionado el botón **MODE** para configurar las horas, mantenga presionado el botón **MIN** para configurar los minutos, mantenga presionado **SET** para configurar el día, vea la imagen.

## MODO S (MODO DE TRABAJO)

- Presione **SET** para cambiar el modo del modo de espera al modo de trabajo, la pantalla muestra la siguiente imagen, S en la pantalla.
- Presione el botón  para regular la configuración del calentador alto y la configuración de calor bajo, es la configuración de calor bajo cuando se muestra en la pantalla , es la configuración alta cuando se muestra en la pantalla , vea la imagen a continuación.
- Presione el botón **ARRIBA** o **ABAJO** para seleccionar la temperatura deseada de un rango de 5°C a 40°C. La temperatura se muestra en números de 2 conjuntos, el número de la izquierda muestra la temperatura actual, el número de la derecha muestra la temperatura de ajuste, vea la imagen a continuación.




## W MODE (MODO DE TEMPORIZADOR SEMANAL)

- Presiona **SET** para cambiar el modo del modo de espera al modo de trabajo, la pantalla se muestra como la imagen de abajo, W shos en la pantalla.
- Presione el botón **MODE** para elegir el horario semanal, por ejemplo: LUNES A VIERNES, 2. LUNES A SÁBADO, 3. VIERNES, ..., vea la imagen a continuación.
- Presiona el botón **ARRIBA** para configurar la hora de inicio, presione el botón **ABAJO** para configurar la hora de parada. Por ejemplo, presione el botón **ARRIBA** a las 9:00, significa que de 0:00 a 9:00, el calentador sigue funcionando. Luego presione el botón **ABAJO** para establecer la hora de parada, si se establece a las 12:00, se detendrá a las 12:00, y luego presione **ARRIBA** y **ABAJO** nuevamente hasta que las 24 h todo esté configurado, mostrará la hora actual cuando finalice la configuración, vea la imagen abajo.



## PROTECCIÓN INFANTIL

- Mantenga presionado el botón , se mostrará **EL CANDADO** en la pantalla, por lo que no puede realizar ninguna operación, y la misma forma de tocar para eliminar la función de bloqueo infantil.

## CONTROL REMOTO Y PANEL DE CONTROL

1. **SET, P, W, S**: tres modos para elegir y configurar la semana actual.

2. **MODO**: semana de reserva.

3. **CANDADO**: establecer bloqueo para niños

4.  : ajustar la potencia

5. **ARRIBA**: establezca el horario de la cita abierta y aumente la temperatura.

6. **ABAJO**: establezca el horario de **CIERRE** de la cita y aumente la temperatura.



## TEMPERATURA

- ▶ La temperatura interna se muestra cada vez que se enciende el aparato. La temperatura se puede configurar cuando el aparato está en espera o calentando. Cuando la temperatura ambiente alcanza el nivel establecido, la potencia de alta temperatura se detiene y la potencia de baja temperatura permanece activa. Cuando la temperatura ambiente es de 2 grados por encima de la temperatura establecida, las potencias de temperatura alta y baja dejarán de funcionar. La máquina comenzará a funcionar nuevamente solo cuando la temperatura disminuya 2 grados con respecto a la temperatura establecida. El error de la temperatura de la pantalla y la temperatura ambiente real  $\leq 4$  grados.

## SONIDO DE FUNCIONAMIENTO

- ▶ El aparato emite un pitido en cada ajuste de operación.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- ▶ Antes de limpiar, retire siempre el enchufe de la toma de corriente.
- ▶ Limpie las rejillas de entrada y salida de aire con frecuencia.
- ▶ Nunca use polvos abrasivos o solventes.

ES

PT

EN

FR

TABLA		Identificador del modelo para los calefactores	
NÚMERO DE MODELO		07182	
<b>Salida de calor</b>			
Artículo	Símbolo	Valor	Valor
Salida de calor nominal	$P_{nom}$	1,8-2	kW
Salida de calor nominal (indicativo)	$P_{min}$	0,015	kW
Salida máxima de calor continuo	$P_{max,c}$	2	kW
<b>Consumo de electricidad auxiliar</b>			
En la salida de calor nominal	$e_{l_{nom}}$	NA	kW
En la salida de calor mínimo	$e_{l_{min}}$	NA	kW
En modo de reposo	$e_{l_{SB}}$	NA	kW
<b>Tipo de entrada de calor, solo para calentadores eléctricos locales de almacenamiento eléctrico (selección única)</b>			
control manual de carga de calor, con termostato integrado			No
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No
control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y / o de la habitación			No
salida de calor asistido por ventilador			No
<b>Tipo de salida de calor / control de temperatura ambiente (selección única)</b>			
salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente			No
dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente			No
con control de temperatura ambiente con termostato mecánico			Si
con control electrónico de temperatura ambiente			No
control de temperatura electrónico de la habitación más temporizador de día			No
control de temperatura electrónico de la sala más temporizador semanal			No
<b>Otras opciones de control (posibles selecciones múltiples)</b>			
control de temperatura ambiente, con detección de presencia			No
control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta			No
con la opción de control de distancia			No
con control de inicio adaptativo			No
con limitación de tiempo de trabajo			No
con sensor de bulbo negro			No
Detalles de contacto	ELEKTRO3 S.C.C.L - Polígono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN		

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



*Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:*

## INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- ▶ Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver

danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- ▶ Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

### **INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA**

- ▶ Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- ▶ Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- ▶ Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- ▶ Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- ▶ Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão

provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- ▶ Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.



## AVISO

- ▶ Algumas partes do aquecedor podem aquecer e causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes. Deve-se ter especial cuidado e atenção se estiverem presentes crianças e/ou pessoas vulneráveis.

## NOTA

- ▶ Estes aquecedores destinam-se apenas ao uso doméstico. Podem ser usados como eletrodomésticos portáteis e eletrodomésticos de parede.

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- ▶ Elegante painel de vidro preto.
- ▶ Elemento de aquecimento em alumínio de alta qualidade: aquecimento rápido com maior poupança de energia.
- ▶ Controle de ecrã tátil e comando.
- ▶ Ecrã digital com controle de temperatura ambiente.
- ▶ Para instalar na parede ou de pé com base.

## INSTALAÇÃO

### MONTAGEM DO PÉ

- ▶ Quando usado no chão, torna-se NUM convetor portátil - sem pega para transporte). Para tal é necessário fixar a base/pés ao corpo do aquecedor com os parafusos ST12X4mm (8 unidades) fornecidos.



### MONTAGEM NA PAREDE

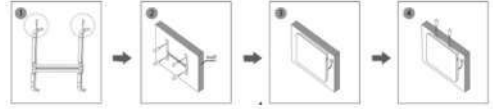
- ▶ Tenha em conta que o produto deve ser instalado a pelo menos 15cm do chão e 50cm do teto.

- ▶ Para montagem na parede:

1. Marque os pontos de fixação, onde será necessário fazer os furos, diretamente no suporte de pared.
2. Faça os furos, insira as buchas do tamanho do furo e fixe o suporte na parede com os parafusos correspondentes, ver imagem 2.
3. Coloque o aquecedor na posição adequada, certificando-se de que esteja alinhado com o suporte, veja imagem 3.
4. Aperte o parafuso na parte superior do suporte para torná-

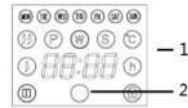
lo mais seguro e firme.

4. Apriete el tornillo en la parte superior del soporte para que quede más seguro y firme.



## FUNCIONAMENTO

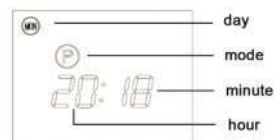
- ▶ Insira a ficha numa tomada adequada numa fonte de alimentação CA que tenha a mesma voltagem mostrada na etiqueta de classificação 220/240 V-50/60 Hz.
- ▶ Os botões do ecrã tátil presentes no produto correspondem às funções do controle remoto:



1. Ecrã
2. Receptor
3. Botão de minutos
4. Botão de modo
5. Configuração do botão
6. Botão de aquecimento
7. Temperatura "+" e botão de ajuste da hora de início.
8. Temperaturas "-" e parar o botão de ajuste de tim.

### P MODE (MODO ESPERA)

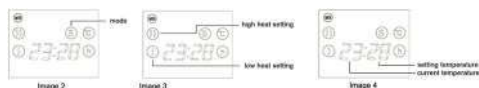
- Antes pôr a funcionar o aquecedor, é necessário ligar o interruptor lateral. O ecrã será como mostrado na imagem, está em modo espera, não aquece, aparece "P" no ecrã.



- Mantenha pressionado o botão MODE para definir as horas, mantenha pressionado o botão MIN para definir os minutos, mantenha pressionado SET para definir o dia, veja a imagem.

## MODO S (MODO DE TRABALHO)

- Pressione SET para mudar do modo de espera ao modo de trabalho, o ecrã mostrará a seguinte imagem, S.
- Pressione o botão para regular a configuração do aquecedor alto e a configuração do calor baixo, é a configuração de calor baixo quando exibido no ecrã, é a configuração alta quando exibido no ecrã, veja a imagem abaixo.
- Pressione o botão CIMA ou BAIXO para selecionar a temperatura desejada entre os 5°C e 40°C. A temperatura é exibida em 2 conjuntos de números, o número à esquerda indica a temperatura atual, o número à direita indica a temperatura definida, veja a imagem abaixo.




## W MODE (MODO TEMPORIZADOR SEMANAL)

- Pressione SET para mudar do modo de espera ao modo de trabalho, a ecrã mostrará W como na imagem abaixo.
- Pressione o botão MODO para escolher o horário semanal, por exemplo: SEGUNDA A SEXTA, 2. SEGUNDA A SÁBADO, 3. SEXTA, ..., veja imagem abaixo.
- Pressione o botão CIMA para definir a hora de início, pressione o botão BAIXO para definir a hora a que deve parar. Por exemplo, pressione o botão CIMA até às 9h, isto significa que das 0h às 9h o aquecedor continua a funcionar. Depois, pressione o botão BAIXO para definir o horário em que deve parar, se definido para as 12h, pára às 12h, e então pressione CIMA e BAIXO novamente até às 24h tudo estiver definido, mostrará a hora atual quando acabar do configurar, veja a imagem abaixo.



## PROTEÇÃO INFANTIL

- Mantenha pressionado o botão , aparecerá O LOCK no ecrã, para que não possa realizar nenhuma operação, e da mesma forma toque para desativar a função de bloqueio infantil.

## COMANDO E PAINEL DE CONTROLE

1. SET, P, W, S: Três modos para escolher e definir a semana atual.
2. MODO: semana de reserva.

3. LOCK: ativar/desativar bloqueio infantil

4.  : ajustar la potencia

5. CIMA: defina o horário de início e aumente a temperatura.

6. BAIXO: defina o horário de PARAR e aumente a temperatura.



## TEMPERATURA

- ▶ A temperatura interior é exibida sempre que ligar o aparelho. A temperatura pode ser definida quando o aparelho está em modo espera ou em aquecimento. Quando a temperatura ambiente atinge o nível definido, desliga-se a potência de alta e mantém ativa a potência baixa. Quando a temperatura ambiente estiver 2 graus acima da temperatura definida, as potências de alta e baixa temperatura deixam de funcionar. A máquina só começará a funcionar novamente quando a temperatura diminuir 2 graus em relação à temperatura definida. O erro da temperatura mostrada no ecrã e da temperatura ambiente real  $\leq 4$  graus..

## SOM DE FUNCIONAMENTO

- ▶ O aparelho emite um sinal sonoro em cada configuração de funcionamento.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ▶ Antes de limpar, retire sempre a ficha da tomada.
- ▶ Limpe frequentemente as grelhas de entrada e saída de ar.
- ▶ Nunca use pós abrasivos ou solventes..

TABELA		Identificador do modelo para aquecedores elétricos locais	
NÚMERO DO MODELO		07182	
<b>Saída de calor</b>			
Item	Símbolo	Valor	Valor
Saída de calor nominal	$P_{nom}$	1,8-2	kW
Saída de calor nominal (indicativo)	$P_{min}$	0,015	kW
Potência máxima contínuo de calor	$P_{max,c}$	2	kW
<b>Consumo de eletricidade auxiliar</b>			
Na saída de calor nominal	$e_{l_{nom}}$	NA	kW
Ma saída de calor mínimo	$e_{l_{min}}$	NA	kW
Em modo repouso	$e_{l_{SB}}$	NA	kW
<b>Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedores de ambiente locais para armazenamento elétrico (seleção única)</b>			
controle manual de carga térmica, com termostato integrado			No
controle manual de carga térmica com feedback de temperatura ambiente e / ou exterior			No
controle manual de térmica com feedback de temperatura ambiente e / ou da estância			No
saída de calor assistida por ventilador			No
<b>Tipo de saída de calor / controle de temperatura ambiente (seleção única)</b>			
saída de calor de estágio único e sem controle de temperatura ambiente			No
dois ou mais estágios manuais, sem controle de temperatura ambiente			No
controle de temperatura ambiente mediante termostato mecânico			Si
com controle eletrônico de temperatura ambiente			No
controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de dia			No
controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador semanal			No
<b>Outras opções de controle (várias seleções possíveis)</b>			
controle de temperatura ambiente, com detecção de presença			No
controle de temperatura ambiente, com detecção de janela aberta			No
com opção de controle de distância			No
com controle de iníceo adaptativo			No
com limitação do tempo de trabalho			No
com sensor de bulbo preto			No
Detalhes do contato	ELEKTRO3 S.C.C.L - Polígono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN		

**INSTRUCTION MANUAL**

*Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:*

**GENERAL INFORMATION**

- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
  - ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
  - ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
  - ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
  - ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
  - ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
  - ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
  - ▶ This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person
  - ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years.
  - ▶ Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
  - ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
  - ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
  - ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

PT

EN

FR

## WARNING

► Some parts of the heater can become very hot and cause burns. Do not touch hot surfaces. Particular attention should be paid where children and vulnerable persons are present.

## NOTE

► These heaters are intended for domestic use only. They can be used as portable appliances and wall-mounted appliances.

## PRODUCT FEATURES

- Elegant black glass panel.
- High quality aluminium heating element: fast heating with increased energy savings.
- Touch screen control and remote control.
- Digital display with room temperature control.
- Wall mounted or free standing with base.

## INSTALLATION

### FLOOR MOUNTING

► When used on the floor it becomes a portable convector (without carrying handle). For this you have to fix the base/feet on the heater casing with the supplied ST12X4mm screws (8 pcs.).

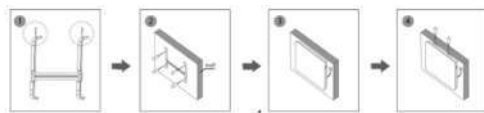


### WALL MOUNTING

► Please note that the product must be installed at least 15 cm from the floor and 50 cm from the ceiling.

► For wall mounting:

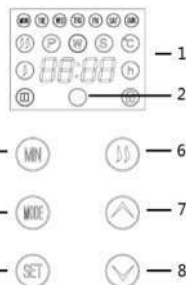
1. Take the bracket from the wall and mark the anchor points where you will have to drill the holes.
2. Drill the holes, insert the dowels of the hole size and fix the bracket to the wall with the corresponding screws, see picture 2.
3. Place the heater in the correct position, making sure that it is aligned with the bracket, see picture 3.
4. Tighten the screw at the top of the bracket to make it more secure and firm.



## OPERATION

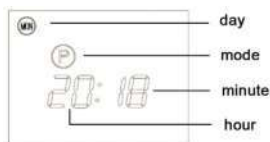
- Insert the plug into a suitable outlet on an AC power supply that has the same voltage as shown on its 220/240V-50/60Hz rating label.
- The touch screen buttons located on the product correspond to the remote control functions:

1. Display
2. Receiver
3. Minute button
4. Mode button
5. Button setting
6. Warm-up button
7. Temperature "+" and start time setting button.
8. Temperatures "-" and stop time setting button.



### P MODE (STANDBY MODE)

- Before working with the heater, the side switch must be turned on. The display is shown as a picture, it is in standby mode, it does not heat up, "P" appears on the display.
- Press and hold MODE button to set hours, press and hold MIN button to set minutes, press and hold SET to set day, see picture.



### MODE S (WORKING MODE)

- Press SET to change the mode from standby mode to working mode, the display shows the following picture, S on the display.
- Press the button to regulate the high heater setting and low heat setting, it is the low heat setting when shown on the display, it is

the high setting when shown on the display, see the picture below.

- Press the UP or DOWN button to select the desired temperature from a range of 5°C to 40°C. The temperature is displayed in numbers of 2 sets, the number on the left shows the current temperature, the number on the right shows the setting temperature, see the picture below.



## W MODE (WEEKLY TIMER MODE)

- Press SET to change the mode from standby mode to working mode, the display is shown as the picture below, W show on the display.
- Press the MODE button to choose the weekly schedule, for example: MONDAY TO FRIDAY, 2. MONDAY TO SATURDAY, 3. FRIDAY, ..., see the picture below.
- Press the UP button to set the start time, press the DOWN button to set the stop time. For example, pressing the UP button at 9:00, it means that from 0:00 to 9:00, the heater is still running. Then press DOWN button to set stop time, if set at 12:00, it will stop at 12:00, and then press UP and DOWN again until 24h all is set, it will show the current time when finish setting, see the picture below.



## CHILD PROTECTION

- Press and hold the button, it will display THE LOCK on the screen, so you can not perform any operation, and the same way touch to remove the child lock function.

## REMOTE CONTROL AND CONTROL PANEL

1. SET, P, W, S: three modes to choose and set the current week. 2.

2. MODE: standby week.

3. LOCK: set child lock.

4.  : set power

5. UP: set the open appointment time and increase the temperature.

6. DOWN: set the CLOSE time of the appointment and increase the temperature.



## TEMPERATURE

- The internal temperature is displayed each time the appliance is switched on. The temperature can be set when the appliance is in standby or heating. When the room temperature reaches the set level, the high temperature power stops and the low temperature power remains active. When the room temperature is 2 degrees above the set temperature, the high and low temperature power will stop working. The machine will start running again only when the temperature decreases by 2 degrees from the set temperature. The error of display temperature and actual room temperature  $\leq 4$  degrees.

## OPERATING SOUND

- The appliance beeps at each operating setting.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the mains plug from the socket before cleaning.
- Clean the air inlet and outlet grilles frequently.
- Never use abrasive powders or solvents.

TABLE		Model identifier for electric local space heaters	
MODEL NUMBER		07182	
<b>Heat output</b>			
Item	Symbol	Value	Value
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,8-2	kW
Nominal heat output (indicative)	$P_{min}$	0,015	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2	kW
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			
At nominal heat output	$el_{nom}$	NA	kW
At minimum heat output	$el_{min}$	NA	kW
In standby mode	$el_{SB}$	NA	kW
<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)</b>			
manual heat charge control, with integrated thermostat			No
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No
electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No
fan assisted heat output			No
<b>Type of heat output/room temperature control (single select)</b>			
single stage heat output and no room temperature control			No
two or more manual stages, no room temperature control			No
with mechanical thermostat room temperature control			Yes
with electronic room temperature control			No
electronic room temperature control plus day timer			No
electronic room temperature control plus week timer			No
<b>Other control options (multiple selections possible)</b>			
room temperature control, with presence detection			No
room temperature control, with open window detection			No
with distance control option			No
with adaptive start control			No
with working time limitation			No
with black bulb sensor			No
Contact details	ELEKTRO3 S.C.C.L - Poligono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN		



**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

*Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:*

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ▶ Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- ▶ Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- ▶ Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- ▶ L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie.

## PRÉCAUTION

- Certaines parties de l'appareil de chauffage peuvent chauffer et provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Une attention particulière doit être accordée aux endroits où les enfants et les personnes vulnérables sont présents.

## NOTE

- Ces appareils de chauffage sont destinés à un usage domestique uniquement. Ils peuvent être utilisés comme appareils portables et appareils de montage mural.

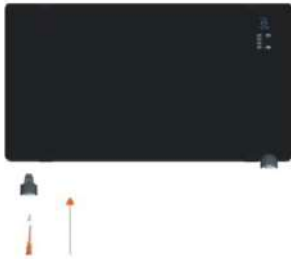
## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Panneau de verre noir élégant.
- Élément chauffant en aluminium de haute qualité : chauffage rapide avec une plus grande économie d'énergie.
- Contrôle de l'écran tactile et télécommande.
- Affichage numérique avec contrôle de la température ambiante.
- Pour montage mural ou debout avec base.

## INSTALLATION

### MONTAGE AU SOL

- Tout en étant utilisé dans le sol devient un convecteur portable - sans poignée de transport). Pour ce faire, vous devez fixer la base/pieds sur le boîtier de chauffage avec les vis ST12X4mm (8 pièces) fournies.



### MONTAGE MURAL

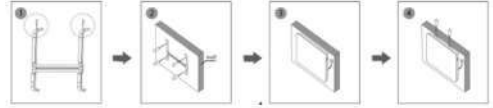
- Veuillez noter que le produit doit être installé au moins à 15 cm du sol et à 50 cm du plafond.

- Pour le montage mural :

1. Prenez le support mural et marquez les points d'ancrage où vous devrez faire les trous.
2. Percez les trous, insérez les morceaux de la taille du trou et fixez le support au mur avec les vis correspondantes, voir l'image 2.
3. Placez le chauffage dans la bonne position, en vous

assurant qu'il est aligné avec le support, voir l'image 3.

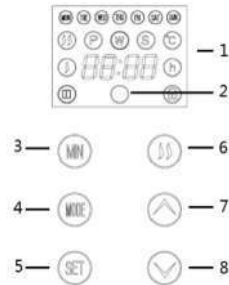
4. Serrez la vis sur la partie supérieure du support pour le rendre plus sûr et plus ferme.



## OPÉRATION

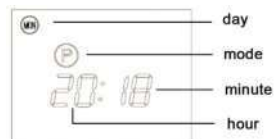
- Insérez la fiche dans une prise de courant appropriée dans une source d'alimentation à courant alternatif ayant la même tension que celle indiquée sur l'étiquette de classification 220/240V-50/60Hz.
- Les boutons de l'écran tactile situés sur le produit correspondent aux fonctions de la télécommande :

1. Écran
2. Receveur
3. Bouton de minutes
4. Bouton de mode
5. Configuration du bouton
6. Bouton de chauffage
7. Température "+" et bouton de réglage de l'heure de début.
8. Températures "-" et arrêter le bouton de réglage Tim.



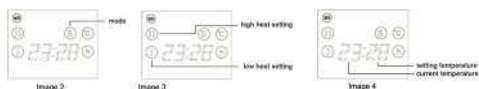
### P MODE (MODE VEILLE)

- Avant de travailler avec le chauffage, vous devez allumer le commutateur latéral. L'écran est affiché comme une image, est en mode veille, ne chauffe pas, apparaît "P" sur l'écran.
- Appuyez longuement sur le bouton MODE pour configurer les heures, maintenez enfoncé le bouton MIN pour configurer les minutes, maintenez enfoncé SET pour configurer la journée, voir l'image.



## MODE S (MODE DE TRAVAIL)

- Appuyez sur SET pour passer du mode veille au mode travail, l'écran affiche l'image suivante, S sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton pour régler les paramètres de chauffage haut et bas, est les paramètres de chaleur faible lorsqu'il est affiché à l'écran, est le réglage élevé lorsqu'il est affiché à l'écran, voir l'image ci-dessous.
- Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour sélectionner la température souhaitée entre 5°C et 40°C. La température est affichée en nombre de 2 ensembles, le nombre sur la gauche affiche la température actuelle, le nombre sur la droite affiche la température de réglage, voir l'image ci-dessous.



## W MODE (MODE MINUTERIE HEBDOMADAIRE)


- Appuyez sur SET pour passer du mode veille au mode de travail, l'écran s'affiche comme l'image ci-dessous, W shos sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton MODE pour choisir l'horaire hebdomadaire, par exemple : LUNDI AU VENDREDI, 2. LUNDI AU SAMEDI, 3. VENDREDI, ..., voir l'image ci-dessous.
- Appuyez sur le bouton UP pour définir l'heure de début, appuyez sur le bouton BAS pour configurer l'heure d'arrêt. Par exemple, appuyez sur le bouton UP à 9:00, cela signifie que de 0:00 à 9:00, le chauffage fonctionne toujours. Puis appuyez sur le bouton BAS pour définir l'heure d'arrêt, s'il est défini à 12:00, il s'arrêtera à 12:00, puis appuyez à nouveau sur HAUT et BAS jusqu'à 24 h tout est configuré, il affichera l'heure actuelle lorsque la configuration est terminée, voir l'image ci-dessous.



## PROTECTION DE L'ENFANCE

- Maintenez le bouton, il affichera LE CADENAS sur l'écran, de sorte que vous ne pouvez effectuer aucune opération, et la même façon de toucher pour supprimer la fonction de verrouillage enfant.

## TÉLÉCOMMANDE ET PANNEAU DE COMMANDE

- SET, P, W, S : trois modes pour choisir et configurer la semaine en cours.
- MODE : semaine de réservation.
- CADENAS : verrouillage pour enfants
-  : régler la puissance
- CI-DESSUS : définissez l'horaire du rendez-vous ouvert et

augmentez la température.

- BAS : définissez le programme de FERMETURE de rendez-vous et augmentez la température.



## TEMPÉRATURE

- La température interne est affichée chaque fois que l'appareil est allumé. La température peut être réglée lorsque l'appareil est en attente ou en cours de chauffage. Lorsque la température ambiante atteint le niveau défini, la puissance à haute température s'arrête et la puissance à basse température reste active. Lorsque la température ambiante est de 2 degrés au-dessus de la température établie, les puissances hautes et basses cesseront de fonctionner. La machine ne redémarre que lorsque la température diminue de 2 degrés par rapport à la température définie. L'erreur de la température de l'écran et la température ambiante réelle 4 degrés.

## SON DE FONCTIONNEMENT

- L'appareil émet un bip à chaque réglage de fonctionnement.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer, retirez toujours la prise de courant.
- Nettoyez les grilles d'entrée et de sortie d'air fréquemment.
- N'utilisez jamais de poudre abrasive ou de solvant.

TABLEAU		Identificateur de modèle pour les appareils de chauffage	
NUMÉRO DE MODÈLE		07182	
<b>Puissance calorifique</b>			
Article	Symbole	Valeur	Valeur
Puissance calorifique nominale	$P_{nom}$	1,8-2	kW
Puissance calorifique nominale (à titre indicatif)	$P_{min}$	0,015	kW
Sortie continue max. de chaleur	$P_{max,c}$	2	kW
<b>Consommation d'énergie auxiliaire</b>			
Puissance thermique nominale	$e_{l_{nom}}$	NA	kW
Puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	NA	kW
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	NA	kW
<b>Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques accumulateurs locaux (sélection unique)</b>			
Régulation manuelle de la charge thermique avec thermostat intégré			Non
Régulation manuelle de la chaleur avec retour de température ambiante et/ou extérieure			Non
Régulation électronique de la chaleur avec retour de température ambiante et/ou extérieure			Non
Sortie de chaleur assistée par ventilateur			Non
<b>Type de puissance calorifique / régulation de la température ambiante (sélection unique)</b>			
Puissance calorifique à un étage sans régulation de la température ambiante			Non
Deux ou plusieurs étages manuels, sans régulation de la température ambiante			Non
Avec régulation de la température ambiante avec thermostat mécanique			Oui
Avec régulation électronique de la température ambiante			Non
Régulation électronique de la température ambiante avec minuterie journalière			Non
Régulation électronique de la température ambiante avec minuterie hebdomadaire quotidienne			Non
<b>Autres options de contrôle (sélections multiples possibles)</b>			
Régulation de la température ambiante avec détection de présence			Non
Régulation de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte			Non
Avec l'option de contrôle de distance			Non
Avec commande de démarrage adaptative			Non
Avec limitation du temps de travail			Non
Avec capteur d'ampoule noire			Non
Coordonnées de contact	ELEKTRO3 S.C.C.L - Polígono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN		

## ESPAÑOL



### DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseches en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local con el minorista al que adquirió el producto.



### GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

### LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

*EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.*

## PORTUGUÊS



### ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



### GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

### A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

*O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.*

## ENGLISH



### WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



### WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

### THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

*THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.*

## FRANÇAIS



### DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



### GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

### LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

*LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.*



IMPORTADO POR / IMPORTED BY  
www.edmproduct.com  
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L.  
F-43389675

Polígono Ind. Alba  
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca  
Tarragona - España  
FABRICADO EN / MADE IN  
CHINA